

TECHNICAL DATA

Technische Daten / Donées Techniques /
Specifiche Tecniche / Datos Técnicos



PES 280 dtex

DIN 60 001



300 g/m²
8,9 oz/sq yd

DIN EN
ISO 2286-2



Kette/warp/châin/ordito/urdimbre:
150 daN/5 cm
168 lb/in



Schuss/weft/trame/trama/trama:
120 daN/5 cm
134 lb/in

DIN EN
ISO 1421



PVC

einseitig/one-sided/unilatéral/
unilaterale/ unilateral



0,34 mm



5

DIN EN ISO 105-B04
class/5



- 30° C / + 70° C



205 cm

Applications



Sonnensegel/Bimini
Sunsail/Bimini
Voile pare-soleil/Bimini
Tendalini/Bimini
Velas/Biminis



Sommerabdeckung/Verdeck
Summer Cover/Tarpaulin/Dodger
Couverture estivale/Prélat/Capote
Copertura estiva/Copertone
Cubiertas para el verano/Capotas



Winterabdeckung
Winter cover
Couverture d'hivernage
Copertura invernale
Cubierta de invierno



Console Cover
Console covers
Protection de la console
Copertura console
Capota para consola de barco



Baumpersenning
Furling Sail Cover
Lazy Bag
Copertone per albero
Funda botavara



UV-Sailprotection
UV-protection for sails
Protection UV pour les Toiles
Protezione dai raggi UV per vele
Protección UV para velas

Technical Data



Grundgewebe / base / support / base / tejido base



Gewicht / total weight / poids total / peso totale / peso total



Zugfestigkeit Kette / tensile strength warp / résistance à la rupture châin / resistenza allo strappo ordito/ resistencia a la tracción urdimbre



Zugfestigkeit Schuss / tensile strength werft / résistance à la rupture trame / resistencia allo strappo trama/ resistencia a la tracción parcela



Beschichtung / coating / revêtement / rivestimento / revestimiento



Materialstärke / thickness of the material / épaisseur du tissu / robustezza del materiale / robustez del material



Wetterechtheit / weather fastness / solidité aux intempéries / resistenza alle intemperie / resistencia a la intemperie



Temperaturbeständigkeit / temperature resistance / résistance à la température / resistenza alla temperatura / resistencia a la temperatura



Warenbreite / width / laize / altezza / ancho

Clean & Care



Regelmäßig lüften.
Ventilate regularly.
Aérer régulièrement.
Aerare regolarmente.
Ventilar regularmente.



Lösen Schmutz regelmäßig entfernen.
Remove loose dirt regularly.
Retirer la saleté régulièrement.
Rimuovere regolarmente lo sporco allentato.
Remueva la suciedad.



Verdeck niemals feucht zusammenlegen und verstauen!
Never fold or store the cover when wet!
Le taud ne doit jamais être plié et rangé en étant mouillé!
Mai ripiegare e sistemare la copertura in stato bagnato!
Nunca doble o guarde la cubierta!



Niemals mit Hochdruckreinigern behandeln.
Never clean the cover with high-pressure cleaners.
Ne jamais nettoyer avec des nettoyeurs haute pression.
In nessun caso trattare con pulitori ad alta pressione.
Nunca limpie la cubierta con agentes de limpieza a presión.



Verdeck nicht mit zusätzlichen Plastikfolien abdecken.
Never use any additional plastic cover.
Ne pas couvrir avec une couverture en plastique supplémentaire.
Non ricoprire la copertura con fogli di plastica addizionali.
Nunca cubra con un plástico adicional.



Kochen unter dem Verdeck soll vermieden werden.
Avoid cooking underneath the cover.
Ne pas faire la cuisine sous la capote.
Evitare di cucinare sotto la copertura.
Evite cocinar debajo de la cubierta.

Special Features



5 Jahre Garantie * / 5 years warranty * / 5 ans de garantie * /
5 anni di garanzia * / 5 años de garantía *



Wasserfest / water resistant / imperméable /
resistenza alle intemperie / resistencia a la intemperie



Schimmelabweisend ausgerüstet / mildew resistant finish /
protection contre les moisissures / resistente alle muffe /
acabado fungicida

* Detailinformationen auf: / Detailed information at: / Des informations
détaillées on: / Informazioni dettagliate su: / Informazioni dettagliate on:

www.sattler-nautex.com



©2015 Sattler AG / Nautex 697 DENFITES.1.1

NAU
TEX



PROTECTS VALUES

COVERMASTER 697 / PVC



www.sattler-nautex.com

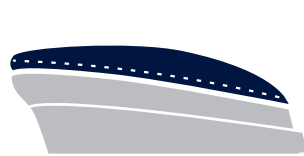
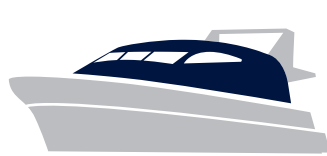
SATTLER
thinking highTEX

Nautex
COVERMASTER 697

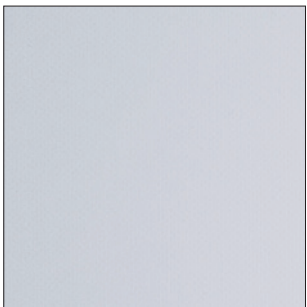


APPLICATIONS

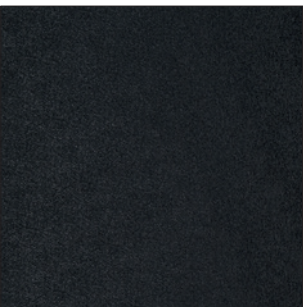
Anwendungen / Applications / Applicazione / Aplicaciones



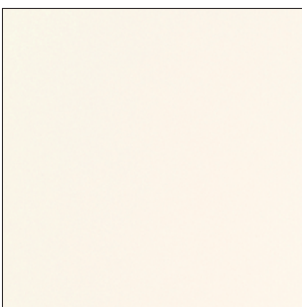
Covermaster 697
COLORS



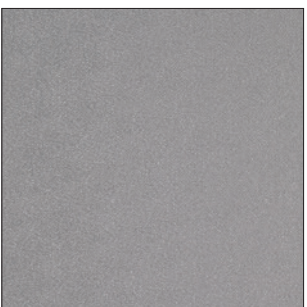
697 832 | Fog



697 904 | Beluga Black



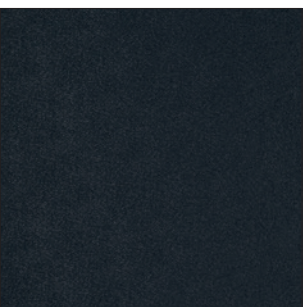
697 121 | Sparkle White



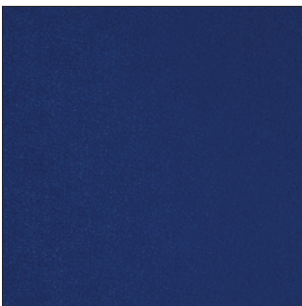
697 018 | Silver



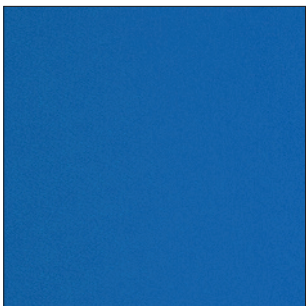
697 583 | Navy Blue



697 835 | Rocks



697 505 | Monaco Blue



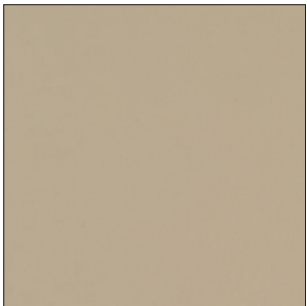
697 589 | Azure Blue



697 413 | Port



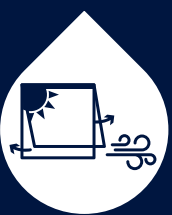
697 200 | Ivory



697 772 | Sand

CLEAN & CARE

Reinigung & Pflege / Nettoyage & Entretien/
Lavaggio & Conservazione / Limpieza &
Mantenimiento



Hinweis: Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Werte ohne Toleranzangaben sind Nennwerte mit einer Toleranz von $\pm 5\%$. Die Angaben entsprechen unserem heutigen Kenntnisstand und sollen ohne Rechtsverbindlichkeit informieren. Für andere Einsatzzwecke ist die Zustimmung der SUN-TEX GmbH einzuholen. Ohne die Zustimmungserklärung der SUN-TEX GmbH wird für andere als die angegebenen Anwendungen keine Haftung übernommen. • Note: Subject to change in view of technical upgrades. Values indicated without tolerance levels are nominal values with a tolerance of $\pm 5\%$. All data presented here is given to the best of our current knowledge for guidance purposes and is not legally binding. SUN-TEX GmbH must consent to uses other than specified. Without written consent of SUN-TEX GmbH for usages other than the here specified no liability will be granted. • Note: Sous réserve de modifications techniques. Les données indiquées sans tolérance s'entendent comme valeurs nominales avec une tolérance de $\pm 5\%$. Elles correspondent à notre niveau actuel de connaissances techniques et se veulent uniquement informatives, sans aucune portée juridique. En cas d'autres utilisations que celles indiquées, le consentement exprès de SUN-TEX GmbH est à demander, faute de quoi SUN-TEX GmbH n'assurera aucune responsabilité pour toute utilisation non-recommandée. • Avvertenza: Il produttore si riserva di apportare modifiche per il miglioramento tecnico del prodotto. I valori privi di tolleranza sono da intendersi come valore nominale con una tolleranza di $\pm 5\%$. Tutti i dati corrispondono allo stato attuale delle nostre conoscenze; le informazioni fornite non sono legalmente vincolanti. Per ulteriori utilizzi è necessaria l'autorizzazione da parte di SUN-TEX GmbH. Senza una dichiarazione di autorizzazione emessa da SUN-TEX GmbH non rispondiamo di nessun utilizzo che diverga da quelli indicati. • Nota: Sujeto a cambios según mejoras técnicas. Valores indicativos sin niveles de tolerancia, son valores nominales con un promedio de tolerancia de $\pm 5\%$. Estos datos son valores medios de la producción actual y corresponden al nivel de conocimiento presente. Son solo a título informativo y sin efecto legal alguno. Para otros usos y aplicaciones es necesaria la autorización por parte de SUN-TEX GmbH. Sin dicha autorización, no asumimos la responsabilidad de ningún uso o aplicación que sean diferentes a los aquí indicados.